

Him. (s. IV d. C.), 17.16-20 (2)

Autor citado: Pl. (ss. V-IV a. C.), *Smp.* 185b-c

¿Se menciona en el texto el origen de la cita? No

¿Se cita a través de una fuente intermedia también mencionada?

¿Se puede identificar por otros medios?

¿Cómo es la adscripción?

Tipo de cita: Imitación

Giro con el que se introduce la cita:

No hay giro introductorio

Texto de la cita:

Πανδήμῳ δ' ¹ Ἀφροδίτῃ πρὸς τὴν οὐρανίαν² οὐδὲν
κοινόν· ἢ μὲν γὰρ βεβήλους καὶ οὐ καθαρούς τὴν φύσιν
γεννᾷ τοὺς ἔρωτας· τῇ δὲ χρυσοῖ μὲν οἱ παῖδες, χρυσᾶ
δὲ τὰ³ τούτων καὶ βέλη· σκοποὶ δὲ αὐτοῖς ψυχὰὶ νεοτε-
λεῖς καὶ ἀκήρατοι ...

1 δ' Φm: om. Φa // 2 τὴν οὐρανίαν Φm: οὐρανίαν Φa (quod defendit C. Schenkl, at alii πανδήμῳ Ἀφροδίτῃ tantum οὐρανία opponitur) // 3 δὲ τὰ Φm: δέ Φa (δέ τε scripsisse Φa² perperam censuit C. Schenkl).

Traducción de la cita:

La Afrodita Pandemos no tiene nada en común con la Urania. Una engendra a Eros profanos e impuros en cuanto a su naturaleza, mientras que para la otra los hijos son de oro, y de oro son también sus flechas. Ellos son guardianes de las almas recién iniciadas y puras.

Motivo de la cita:

La llegada a su escuela de nuevos estudiantes procedentes de Chipre hace que Himerio, en su discurso de bienvenida, haga referencia a esta isla y al nacimiento de la diosa Afrodita. De ahí pasa a hablar de dos Afroditas distintas, como las que encontramos en Platón y Jenofonte, y también de dos tipos de Eros diferentes, que custodian almas diferentes, unas puras y otras impuras. El orador confía en que los estudiantes recién llegados no sean "amantes engañosos", es decir, que no sean almas impuras bajo una falsa apariencia.

Menciones paralelas en el mismo autor:

10.43-61

Comentario:

Himerio sigue la distinción platónica entre dos Afroditas y dos tipos de Eros, pero hay fluctuaciones tanto en el filósofo como en el orador al hablar de la descendencia de Afrodita. Platón dice en *Smp.* 185b-c que hay un Eros procedente de Afrodita Urania y otros Eros, plurales, que descienden de la Pandemos, mientras que en 180d-181d hablaba sólo de dos Eros, uno Pandemos y otro Uranio, descendientes cada uno de cada tipo de Afrodita. Por su parte Himerio afirma que la Afrodita Urania engendra a más de un Eros, tanto en este pasaje como en 10.43-61, con la diferencia de que aquí los Eros vulgares no descienden de Afrodita Pandemos sino de las Ninfas.

Conclusiones:

No es relevante para la transmisión del texto.

Firma:

Virginia Muñoz Llamosas

Universidad de Oviedo , 21 de agosto del 2014